

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 135 (2009)  
**Heft:** 19: Structures métalliques

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

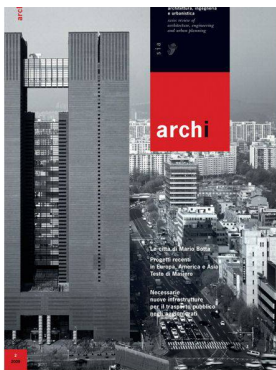
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## LA REVUE D'ARCHITECTURE TESSINOISE « ARCHI » REJOINT LA SEATU

La SEATU – SA des éditions des associations techniques universitaires et filiale – reprend à partir de janvier 2010 le magazine spécialisé *ARCHI*. Nos clients publicitaires auront ainsi la possibilité, par le biais d'une annonce paraissant dans les trois publications *ARCHI*, *TEC21* et *TRACÉS*, d'atteindre le public cible des architectes et ingénieurs dans toutes les régions linguistiques de la Suisse.

La revue tessinoise a été fondée en 1998 et paraît tous les deux mois. Elle a acquis ces dernières années le statut de publication de référence de la Suisse italophone dans les domaines de l'architecture, de l'ingénierie et de l'urbanisme. Depuis sa fondation, elle est l'organe officiel, en langue italienne, de la **sia**.

Cette reprise se fait en parfaite harmonie avec toutes les parties concernées. La rédaction garde son indépendance et reste basée au Tessin. Les Edizioni Casagrande, à Bellinzona (l'ancienne maison d'édition), continuent d'assurer l'impression de la revue. La section tessinoise de la **sia** va rejoindre le Conseil d'administration de la SEATU.

L'acquisition de *ARCHI* libère des synergies à plusieurs niveaux. La SEATU est l'éditrice de l'hebdomadaire germa-

nophone *TEC21*, ainsi que du bimensuel (francophone) *TRACÉS*. Avec la reprise de *ARCHI*, la SEATU sera donc active dans les trois principales langues nationales et réunit en son sein les trois organes de publication officiels de la **sia**, qui restera ainsi fidèle à sa devise « une cause – trois cultures ».

La regroupement des trois revues sous le toit d'une seule maison d'édition favorisera de nombreux échanges au-delà des frontières linguistiques. Cet enrichissement profitera aux trois revues et à leurs lectrices et lecteurs. La SEATU présentera *ARCHI* ainsi que la première édition en son sein le mercredi 13 janvier à Bâle, dans le cadre de la Swissbau.

(SEATU)

## NOUVEAU COLLABORATEUR POUR LA RÉDACTION DE TRACÉS

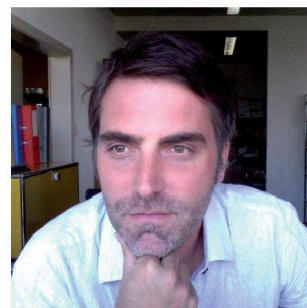
Depuis le 1<sup>er</sup> juin dernier, la rédaction de *TRACÉS* s'est étoffée, grâce à l'arrivée de Cedric van der Poel. Titulaire d'un mastère en Lettres et Sciences humaines de l'Université de Neuchâtel (anthropologie, histoire et économie politique), Cedric van der Poel a débuté sa carrière professionnelle à Berne, auprès du Secrétariat d'Etat à la science et à la recherche, puis fut collaborateur du directeur de la recherche de l'Institut universitaire d'études du développement à Genève, chef de projet auprès de la fondation

« Avenir Suisse », en charge du projet « Région métropolitaine lémanique », coordinateur de l'école doctorale CUSO en études du développement et consultant en communication au sein de Farner Consulting.

Au sein de la rédaction de *TRACÉS*, Cedric van der Poel sera responsable des mandats externes et du développement de la diffusion de la revue, en plus de sa contribution éditoriale pour les sujets traitant de sciences humaines et de développement territorial.

Les membres de la rédaction ont déjà pu apprécier l'énergie et la grande qualité du travail de Cedric van der Poel, dont l'apport s'est rapidement avéré décisif dans une période où l'activité au sein de la revue est particulièrement soutenue. Ils se réjouissent de cette collaboration dont ils sont certains qu'elle sera fructueuse, tant pour *TRACÉS* que pour le développement de la carrière professionnelle de Cedric van der Poel.

FDC



DE L'ÉDITEUR

## Concours AEC 2010 « Prix Economie de la construction »

L'Association suisse pour l'Economie de la Construction organise chaque année un concours destiné à promouvoir et récompenser l'auteur d'un travail de diplôme, d'une publication, d'une étude, ou d'un ouvrage de très haute qualité pouvant contribuer à l'enrichissement des connaissances et à une meilleure compréhension des problèmes et qui proposent des solutions concrètes dans le domaine de l'économie de la construction.

Ce prix est destiné aux personnes réalisant un travail de diplôme d'une Haute Ecole, à un travail individuel ou de groupe, rédigé en français ou en allemand.

Un jury professionnel examine les dossiers présentés selon les critères définis par le règlement et décide de l'attribution du **prix de Fr. 3000.-**.

Les 3 premiers classés seront invités à présenter publiquement leur travail lors d'une assemblée générale des économistes de la construction.

Date limite pour l'envoi des dossiers qui sont à présenter selon les modalités du règlement : le 16 novembre 2009.

Le règlement de participation peut être téléchargé sur Internet : [www.aec.ch](http://www.aec.ch) ou être obtenu sur simple demande : AEC Association suisse pour l'Economie de la Construction, Case postale 4107, 8021 Zurich, E-Mail: [secretariat@aec.ch](mailto:secretariat@aec.ch)